

ultrasilencer

繁體中文

感謝您選擇使用 Electrolux Ultra Silencer 吸塵器。 這些「操作說明」涵蓋所有的 Ultra Silencer 型號。這表示，您如果使用特別的型號，則某些配件可能不包含在內。為了確保最佳的使用效果，請一律使用原廠的 Electrolux 配件。這些配件是專門針對您的吸塵器而設計。

ไทย

ขอขอบคุณที่เลือกใช้เครื่องดูดฝุ่น Ultra Silencer ของอิเลคโทรลักซ์ คู่มือการใช้งานเล่มนี้มีเนื้อหาครอบคลุมถึงเครื่องดูดฝุ่นรุ่น Ultra Silencer ทุกรุ่น ซึ่งหมายความว่า เครื่องดูดฝุ่นในรุ่นของท่านอาจไม่มีอุปกรณ์ประกอบบางอย่างรวมอยู่ด้วย เพื่อรับประกันถึงประสิทธิภาพสูงสุดในการทำงาน ท่านควรใช้แต่อุปกรณ์ประกอบของแท้ของอิเลคโทรลักซ์ที่ได้รับการออกแบบเป็นการเฉพาะสำหรับเครื่องดูดฝุ่นในรุ่นของท่าน

Français

Merci d'avoir choisi l'aspirateur Ultra Silencer d'Electrolux. Ces instructions d'utilisation portent sur l'ensemble des modèles Ultra Silencer. Cela signifie qu'il est possible que certains accessoires ne soient pas fournis pour le modèle que vous avez en votre possession. Afin d'obtenir des performances optimales, toujours utiliser des accessoires originaux Electrolux. Il ont été spécialement conçus pour votre aspirateur.

한국

일렉트로룩스 울트라 사일런서 진공청소기를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 사용설명서는 모든 울트라 사일런서 시리즈 모델에 적용됩니다. 따라서, 특정 모델 중의 일부 부속품에 대해서는 적용되지 않을 수 있습니다. 효율적인 사용을 위하여 항상 일렉트로룩스 순정품의 부속품을 사용하십시오. 이러한 부속품은 본 진공청소기를 위하여 특별히 제작되었습니다.

Tiếng Việt

Cám ơn quý vị đã chọn lựa máy hút bụi Electrolux Ultra Silencer (Siêu êm). Các hướng dẫn sử dụng này được dùng cho tất cả các kiểu mẫu Ultra Silencer. Điều này có nghĩa là kiểu mẫu riêng biệt này có thể không bao gồm một số phụ kiện. Để đạt hiệu qua cao nhất, nên luôn sử dụng những phụ kiện chính hiệu của hãng Electrolux. Những phụ kiện này đã được thiết kế đặc biệt dành cho máy hút bụi của quý vị.

简体中文

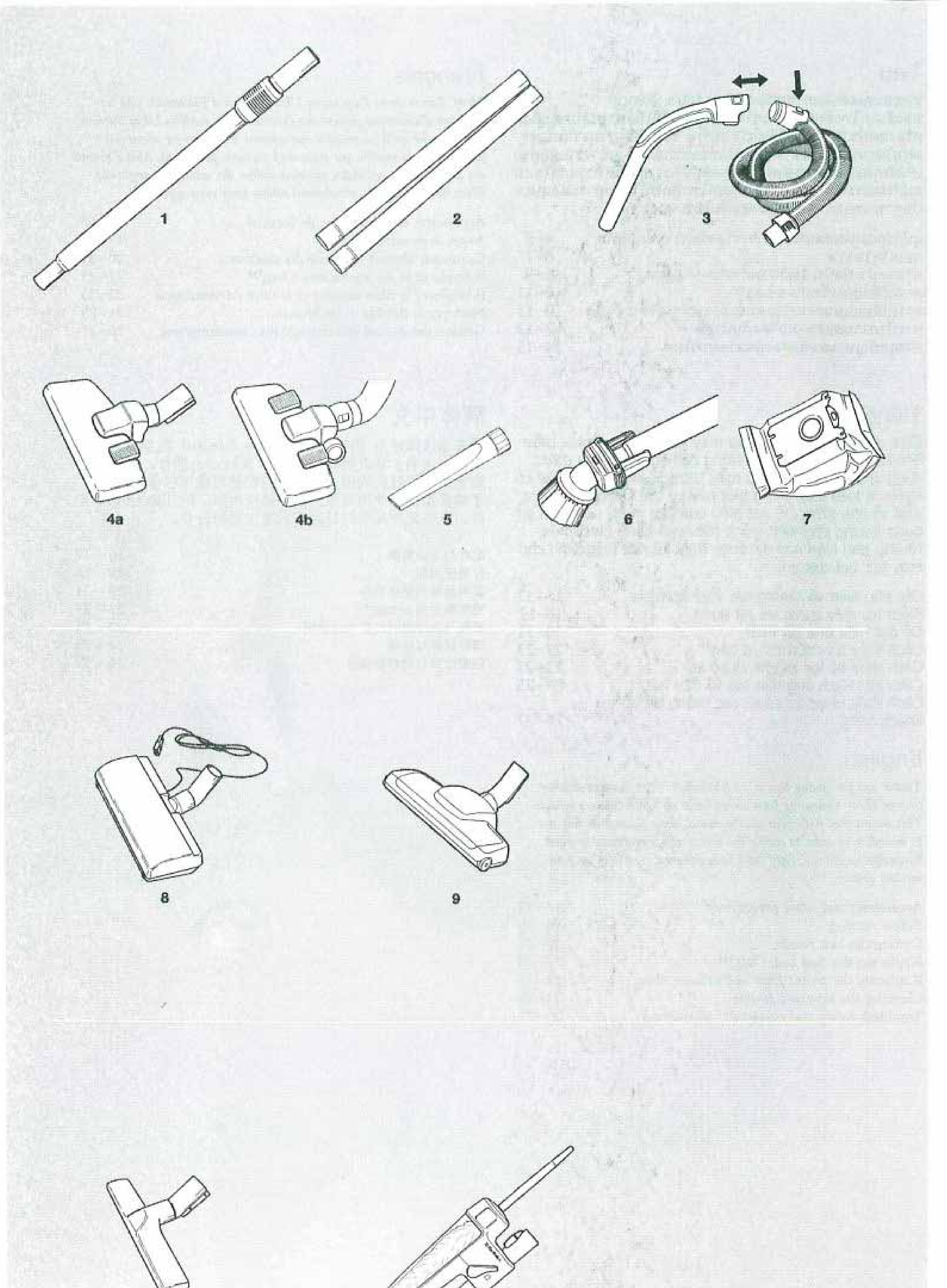
感谢您选择使用 Electrolux Ultra Silencer 吸尘器。这些「操作说明」涵盖所有的 Ultra Silencer 型号。这表示，您如果使用特别的型号，则某些配件可能不包含在内。为了确保最佳的使用效果，请一律使用原厂的 Electrolux 配件。这些配件是专门针对您的吸尘器而设计。

Bahasa melayu

Terima kasih kerana memilih pembersih vakum Electrolux Ultra Silencer. Arahan-arahan pengendalian ini merangkumi kesemua model Ultra Silencer . Ini bermaksud dengan model milik anda, kemungkinan aksesori tertentu tidak disediakan. Untuk memastikan hasil yang terbaik, sentiasa gunakan aksesori-aksesori Electrolux tulen selalu. Mereka telah dicipta khas untuk pembersih vakum anda.

English

Thank you for having chosen an Electrolux Ultra Silencer vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all Ultra Silencer models. This means that with your specific model, some accessories may not be included. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.



繁體中文

配件與安全措施

配件

1	伸縮管*	8	電動吸嘴*
2	延伸管 (2)*	9	渦輪吸嘴*
3	軟管	10	拼花地板吸嘴*
4a/4b	地毯/硬質地板吸嘴*	11	簡易清潔*
5	縫隙吸嘴		
6	混合吸嘴/毛刷		
7	吸塵袋 s-bag™		

安全措施

Ultra Silencer 僅能由成人操作使用，而且僅適用於居家環境中的一般吸塵打掃。本吸塵器具有雙重絕緣的特性，所以不需要接地處理。

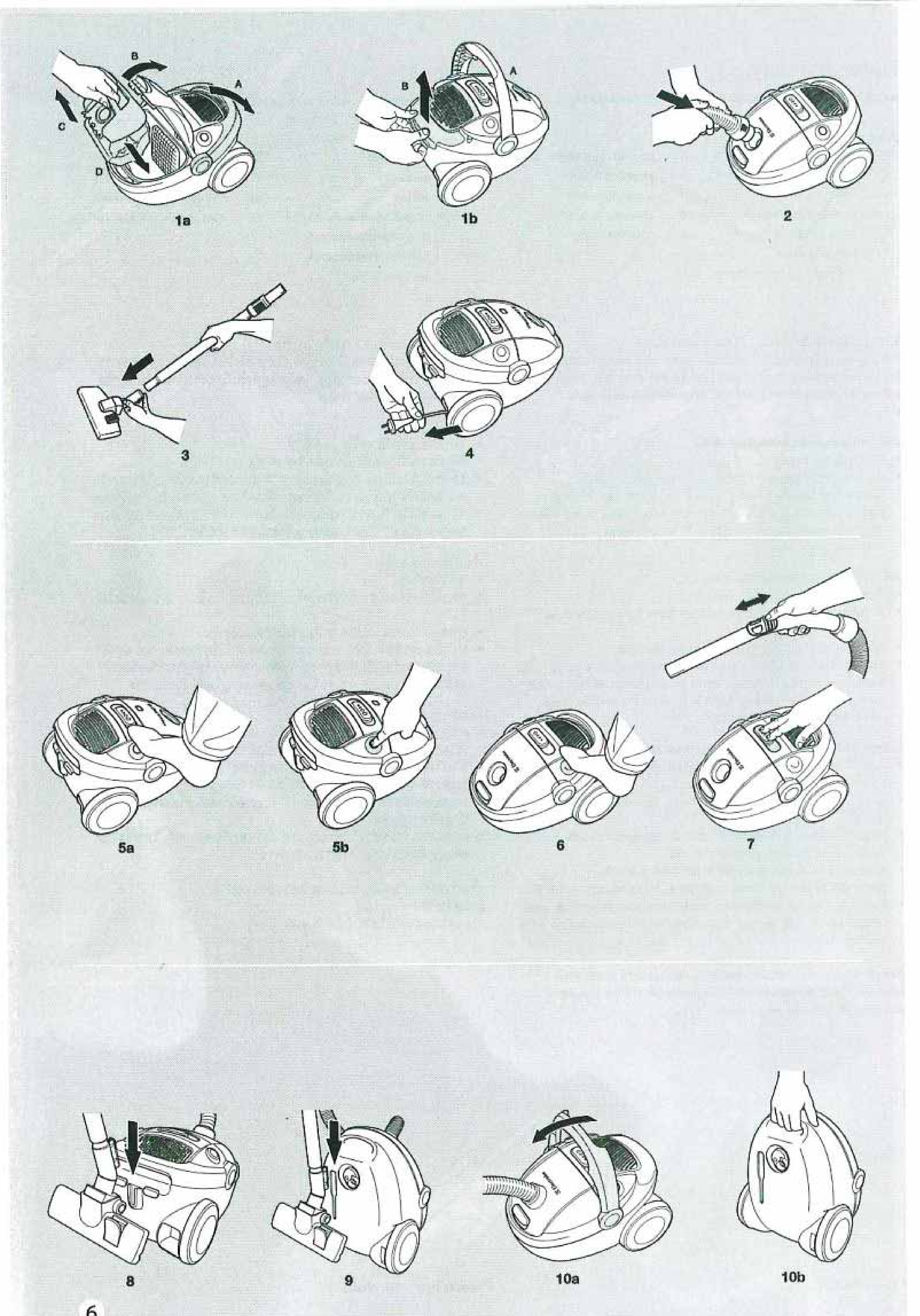
切勿在以下狀況進行吸塵打掃：
- 在潮濕的環境。
- 靠近可燃氣體等。
- 未使用吸塵袋 s-bag™ 來防止吸塵器損壞。安全裝置已裝妥，以防未使用 s-bag™ 即蓋上蓋子。請勿試圖強行蓋上蓋子。

切勿在以下狀況進行吸塵打掃：
- 尖銳的物品。
- 流體 (這會對機器造成嚴重的損壞)。
- 高溫或低溫的灰燼、點燃的煙蒂等。
- 細塵，例如：來自石膏、混凝土、粉末、高溫或低溫的灰燼。
  上述各項可能會對馬達造成嚴重的損壞
  – 這類損壞不在保固範圍內。

電纜線預防措施：
- 受損的纜線僅能由 Electrolux 的授權服務中心進行換。
- 機器纜線的損壞不在保固範圍內。
- 切勿用纜線拉扯或抬高吸塵器。
- 清潔或維護吸塵器之前，請先拔掉電源插頭。
- 定期檢?纜線是否受損。如果纜線受損，切勿使用吸塵器。

所有的服務與維修必須由 Electrolux 的授權服務中心執行。
請確定將吸塵器放置在乾燥的地方。

*僅限特定型號



繁體中文

開始使用前

1a 請確定機器的握把已折下。接著，打開機器的前蓋，檢?吸塵袋 s-bag™ 與馬達過濾網是否在正確的位置。

1b 折起握把直到聽到「喀噠」聲定位。接著，打開機器的後蓋，檢?排氣過濾網是否在正確的位置。

2 插入軟管直到門扣正好嚙合 (按住門扣可鬆開軟管)。

3 同時用推轉的方式，將延伸管或伸縮管 (僅限特定型號) 接到軟管把手與硬質地板吸嘴。(分別扭轉與拉出以便拆開。)

4 延長電纜線並將它連接到電源。吸塵器便可用纜線捲線器來調整長度。

5a ?下腳踏板來捲回纜線 (請拿住插頭以免遭受電擊)。

5b 按下踏板上的小按鈕可?動 [自動迴轉] (僅限特定型號)。纜線的長度現在將繼續調整到需要的長度。?下整個踏板可關閉 [自動迴轉]。纜線現在已固定住，就像在一般的纜線捲線器上。

6 用腳?下 [開/關] 按鈕來?動吸塵器。

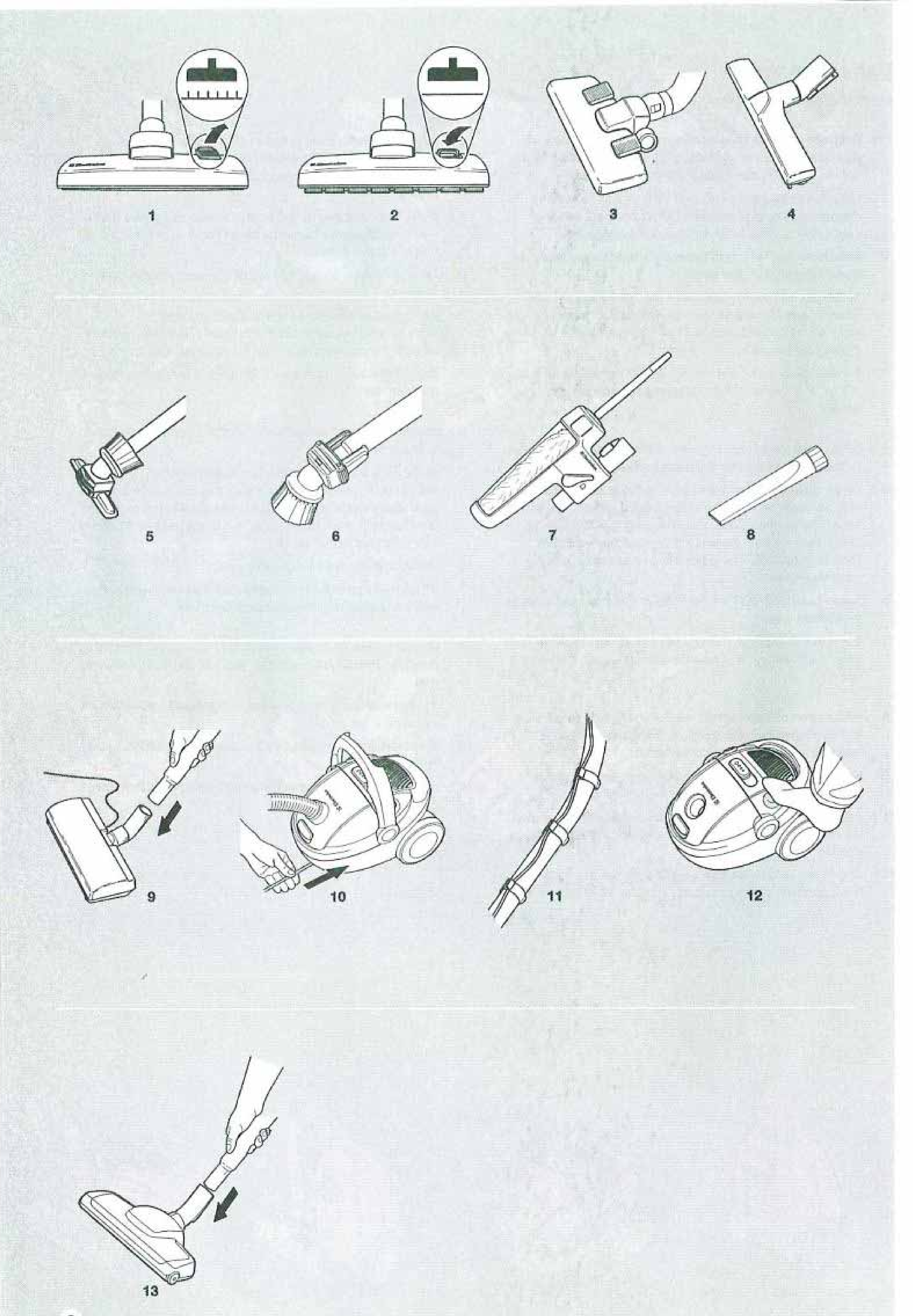
7 使用吸塵器上的吸力控制鈕或軟管把手上的吸力控制鈕來調整吸力強度。

8 在您進行清潔中要暫停時的可用停放位置 (同時具有靠背存放的功能)。

9 停放位置能讓您輕鬆拿取與存放吸塵器。

10 a 當您要拿取吸塵器時，請將握把抬高直到聽到「喀噠」聲定位。

10 b 您也可以使用機器前端較低的把手拿取吸塵器。



繁體中文

獲得最佳的使用效果

按照以下說明使用吸嘴：

地毯：在位置 (1) 利用翻板來使用地毯/硬質地板吸嘴。減輕小型地毯的吸力強度。

硬質地板：在位置 (2) 利用翻板來使用地毯/硬質地板吸嘴。如果您的地毯/硬質地板吸嘴有兩個踏板 - 請?下右側 (3 的踏板，可更有效地吸除動物毛髮等等。

木質地板：使用拼花地板吸嘴 (僅限特定型號，)4。

軟墊傢俱：使用混合吸嘴，如 (5) 所示。

窗簾、輕質織布等：使用混合吸嘴，如 (5) 所示。必要時請減輕吸力強度。

框架、書櫃等：使用混合吸嘴，如 (6 所示，或簡易清潔 (7 – 僅限特定型號)。

縫隙、角落等：使用縫隙吸嘴 (8。

使用電動吸嘴
(需要配有電源插座的 Lia Silencer。電動吸嘴僅隨附於特定型號，或者可以當做配件購買。)

9 將吸嘴接到管子。

10 將電動吸嘴連接到吸塵器的插座。

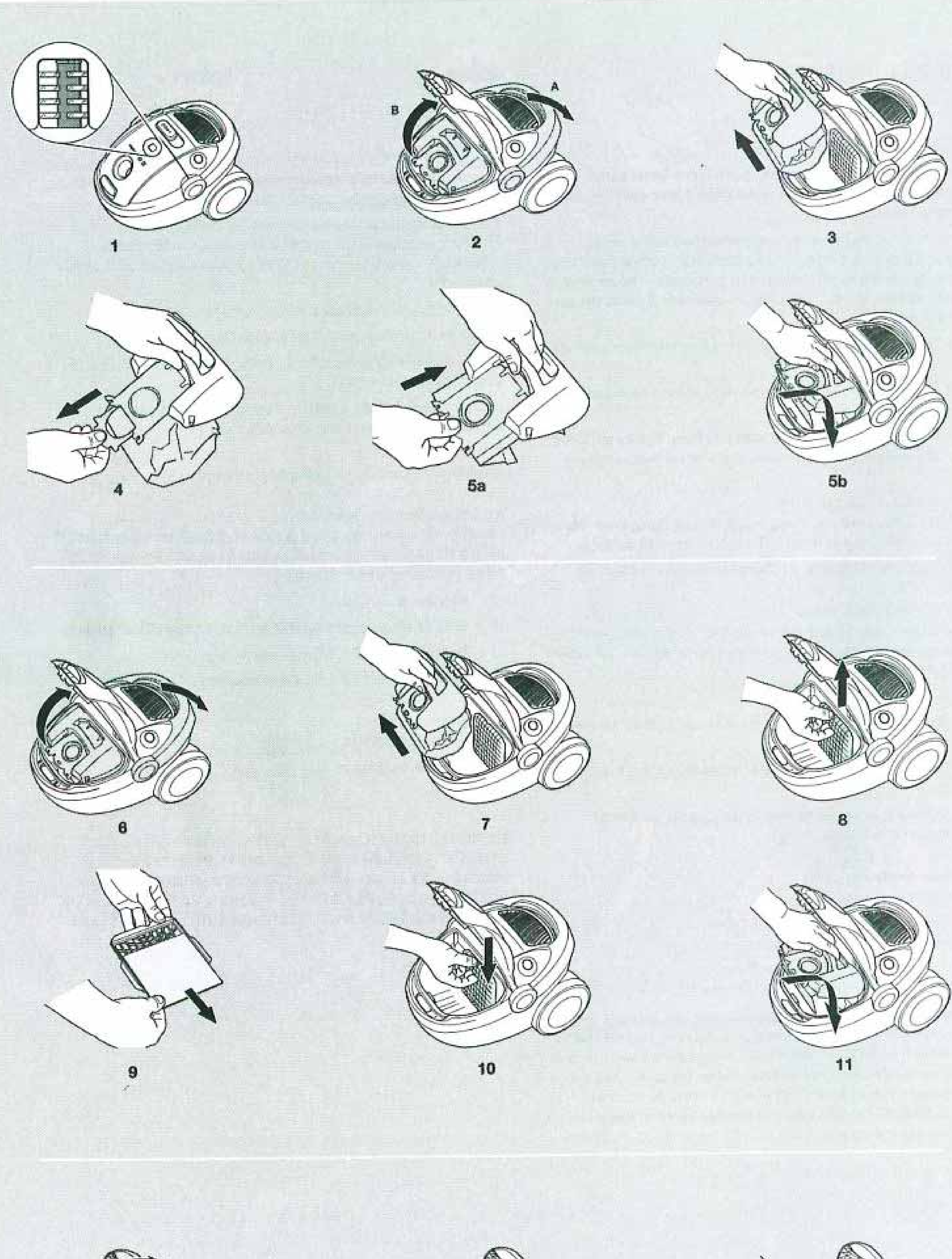
11 使用夾子以確保纜線順著管子與軟管。

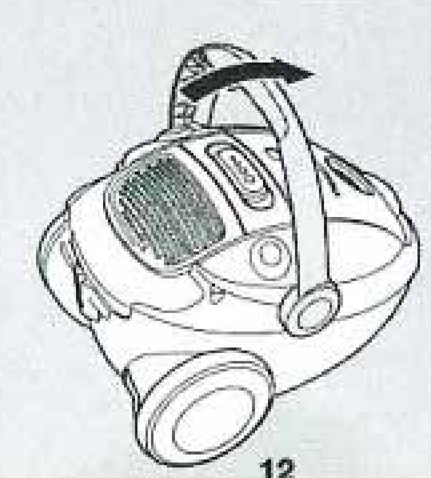
12 當吸塵器開?後，電動吸嘴便開始運作。

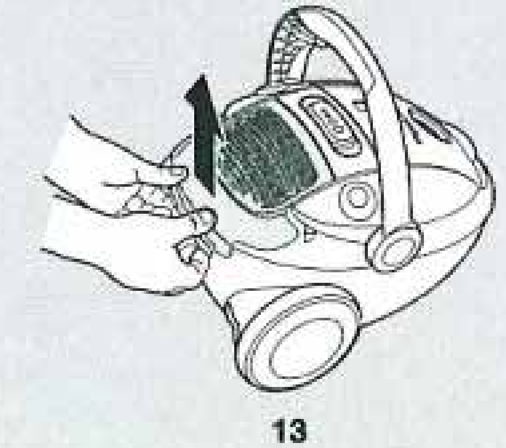
使用渦輪吸嘴
(僅限特定型號)

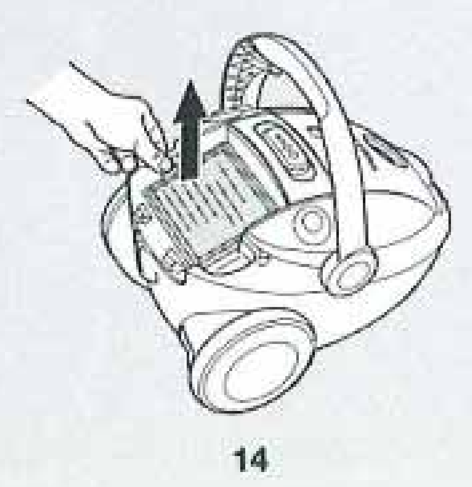
13 將吸嘴接到管子。

注意：請勿在皮毯、有長鬚邊或軟毛深度超過 15 公釐的地毯上使用電動或渦輪吸嘴。要避免地毯損壞，請勿在轉動毛刷時將吸嘴保持固定不動。請勿讓吸嘴與電纜線纏繞交錯，並確定在使用後立刻關閉吸塵器。




12


13


14

繁體中文

更換吸塵袋 S-BAG™

1 吸塵袋 s-bag™ 最遲在指示器視窗完全變紅時必須更換。表示吸嘴已抬高。

2 折下握把。按住軟管的門扣，取下軟管並打開蓋子。

3 取出放置 s-bag™ 的容器。

4 拉出紙板可取出容器中的 s-bag™。這樣做會自動密封 s-bag™，並避免灰塵外漏。

5a 將紙板推入容器中凹槽的底部即可插入新的 s-bag™。

5b 將容器放在袋狀箱內的背板栓上，便可放入容器。接著折下容器並蓋上蓋子。

注意：即使吸塵袋未裝滿 (可能被堵塞)，仍請更換 s-bag™。在使用吸塵器清潔地毯灰塵之後也請更換吸塵袋。請確定僅使用原廠的 Electrolux 吸塵袋 s-bag™ Classic 或 s-bag™ Clinic, s-bag™ Long Performance, s-bag™ Anti-odour。

更換馬達過濾網 (參考號碼 EF54)

應該於每更換 5 個吸塵袋 s-bag™ 時進行此項工作

6 折下握把。按住門扣，取下軟管並打開前蓋。

7 取出放置 s-bag™ 的容器。

8 向上拉出馬達過濾網容器，直到該容器離開凹槽。

9 請小心拉出過濾網容器內舊且髒的過濾網，然後更換一個新的馬達過濾網。

10 重新放入裝有新馬達過濾網的過濾網容器。

11 放回放置 s-bag™ 的容器，然後蓋上蓋子。

更換排氣過濾網

應該於每更換 5 個吸塵袋 s-bag™ 時進行此項工作w

排氣過濾網共有三種：

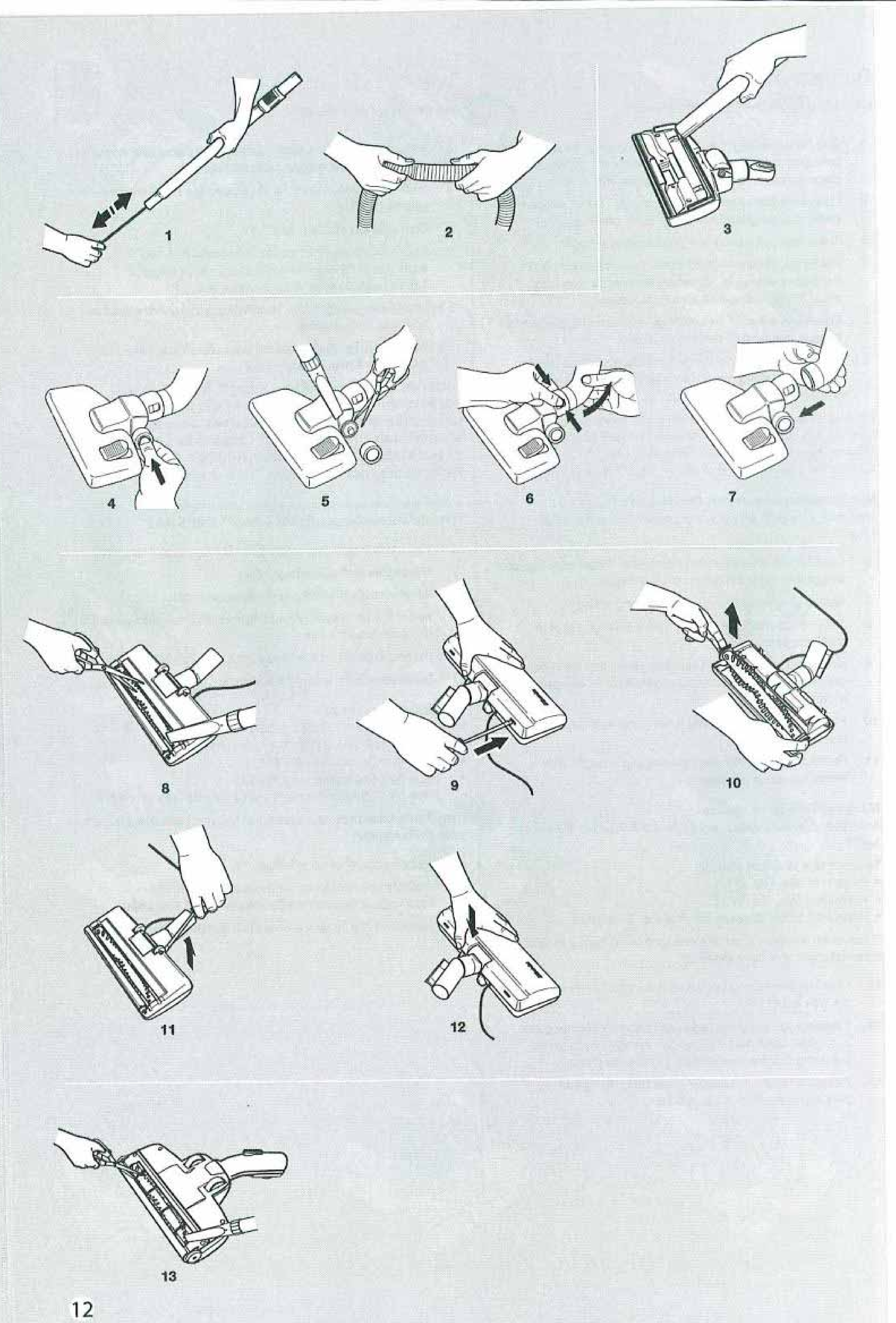
- Hepa H12 (參考號碼 EFH12)
- Microfilter (參考號碼 EF17)
- Hepa H12 可清洗型 (參考號碼 EF H12W)

濾網必須以新品更換，而且不能清洗 (如果未提及的話)。

12 折起握把直到聽到「喀噠」聲定位。

13 將您的拇指放在蓋子的後端，然後用您的食指/中指向後並向上拉把手來打開蓋子。

14 取出過濾網。插入新的過濾網並如圖所示蓋上蓋子。



繁體中文

清潔軟管與吸嘴

如果吸嘴、管子、軟管或過濾網與 s-bag™ 被堵塞，吸塵器將自動停止運轉。在這種情況下，請切斷電源，並讓機器冷卻 20-30 分鐘。請清除堵塞物和/或更換過濾網與 s-bag™，然後再重新?動。

管子與軟管

1 使用清潔條棒之類的物品來清潔管子與軟管。

2 用壓擠軟管的方式也可能去除管內的堵塞物。不過，如果堵塞是因為卡在軟管內的玻璃或針狀物而造成的，請特別小心。

注意：保固範圍不包含因為清潔軟管而造成的任何損壞。

清潔地板吸嘴

3 為避免吸力強度變弱，請時常清潔地毯/硬質地板吸嘴。清潔吸嘴最簡單的方法就是使用軟管把手。

4 按住每個輪軸，然後取出轉輪。

5 去除塵埃球、毛髮或其他可能造成堵塞的物品。使用縫隙吸嘴可清潔輪軸。按住輪軸上的轉輪來更換轉輪。

6 取下連接軟管便可以清掉較大的堵塞物 (按住兩邊的小門扣，同時以直立的姿勢向外拉出連接管)。

7 去除這些堵塞物，然後接回連接軟管。

清潔電動吸嘴
(僅限特定型號)

8 切斷電源，然後用剪刀剪掉糾結的線段。

9 使用螺絲起子打開吸嘴蓋子。

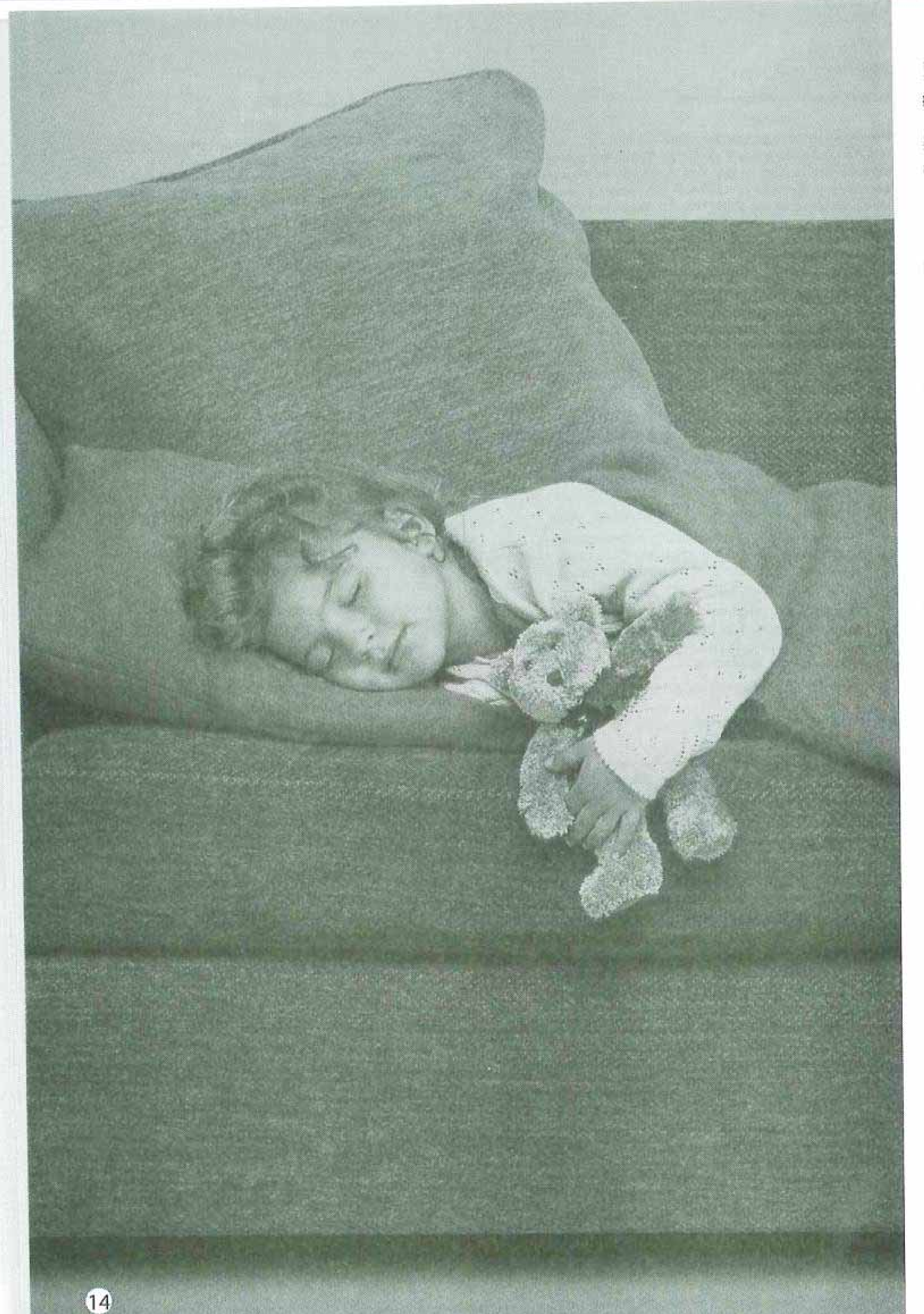
10 取下刷筒與軸承，然後視需要再進行清潔。

11 要清潔轉輪的話，請將它們輕輕地從?台上移開，視需要再進行清潔。

12 放回蓋子並確定蓋子確實蓋緊。

清潔渦輪吸嘴
(僅限特定型號)

13 中斷吸嘴與吸塵器管子的連接，並用剪刀剪掉糾結的線段。使用軟管把手可清潔吸嘴。



繁體中文

疑難排解與消費者資訊

疑難排解

吸塵器無法?動

1. 請檢?纜線是否連接到電源。
2. 請檢?插頭與纜線是否受損。
3. 請檢?保險絲是否燒掉。

吸塵器停止運轉

1. 請檢?吸塵袋 s-bag™ 是否已滿。如果是的話，請更換-新的吸塵袋。
2. 吸嘴、管子或軟管是否堵塞？
3. 過濾網是否堵塞？

水已滲入吸塵器

您必須到 Electrolux 的授權服務中心更換馬達。
因滲水而造成馬達的損壞不在保固範圍內。

用戶信息

我們在設計本產品時把環境納入考慮之中。盡可能地使用被回的材料。

有關詳情請您訪問我們的網站：www.electrolux.com

如果您對本吸塵器或使用手冊上的說明有任何建議，請給我們電子郵件：floorcare@electrolux.se

訪問我們的網站 www.electrolux.com, 您就可以很輕鬆獲得吸s-bag™ 集塵袋及其他附件。